

A Pénzügyi és Gazdasági Bizottság 152/2014. (IX.16.) PGB határozatával a 8220 Balatonalmádi, Városház tér 4. szám alatti, PANNÓNIA Kulturális Központ és Könyvtár épületében lévő 114,83 m<sup>2</sup> alapterületű Piazza Kávézó, valamint a hozzátartozó 40 m<sup>2</sup>-es vendéglátóipari-terasz bérbeadására kiírt nyílt egyfordulós pályázat eredménye.

Melléklet: 188/2014 (XI.18.) PGB határozat

189/2014 (XI.18.) PGB határozat

A Pénzügyi és Gazdasági Bizottság 188/2014 (XI.18.) PGB határozatával a pályázati eljárást –benyújtott pályázati ajánlat hiányában - eredménytelennek nyilvánította és 189/2014 (XI.18.) PGB határozatával új pályázatot írt ki.

## K i v o n a t

---

Balatonalmádi Város Önkormányzat Pénzügyi és Gazdasági Bizottságának 2014. november 18. napján megtartott rendes ülésének jegyzőkönyvéből:

188/2014. (XI.18.) PGB határozat

Balatonalmádi Város Önkormányzat Képviselő-testületének Pénzügyi és Gazdasági Bizottsága - a Képviselő-testülettől átruházott hatáskörében eljárva - a 8220 Balatonalmádi, Városház tér 4. szám alatti, PANNÓNIA Kulturális Központ és Könyvtár épületében lévő 114,83 m<sup>2</sup> alapterületű Piazza Kávézó, valamint a hozzátartozó 40 m<sup>2</sup>-es vendéglátóipari-terasz bérbeadására kiírt nyílt egyfordulós pályázati eljárást - benyújtott pályázati ajánlat hiányában - eredménytelennek nyilvánítja.

A Bizottság felkéri a Polgármestert, hogy döntéséről az érintetteket értesítse.

**Felelős:** Keszey János polgármester

**Hivatali felelős:** Zana András osztályvezető-főmérnök

**Határidő:** 2014. november 30. – értesítésre

K.m.f.

  
dr. Kutics Károly  
elnök



4.



## K i v o n a t

---

Balatonalmádi Város Önkormányzat Pénzügyi és Gazdasági Bizottságának 2014. november 18. napján megtartott rendes ülésének jegyzőkönyvéből:

189/2014. (XI.18.) PGB határozat

Balatonalmádi Város Önkormányzat Képviselő-testületének Pénzügyi és Gazdasági Bizottsága - a Képviselő-testülettől átruházott hatáskörében eljárva - a 8220 Balatonalmádi, Városház tér 4. szám alatti, PANNÓNIA Kulturális Központ és Könyvtár épületében lévő 114,83 m<sup>2</sup> alapterületű Piazza Kávézó, valamint a hozzátartozó 40 m<sup>2</sup>-es vendéglátóipari-terasz bérbeadására nyílt egyfordulós pályázatot ír ki az alábbi feltételekkel:

### Bérlet időtartama:

A bérleti szerződés határozott időtartamra, 2015. február 01. napjától 2020. január 31. napjáig szól.

*A bérleti szerződés egy alkalommal legfeljebb 5 évvel meghosszabbító abban az esetben, ha a Bérelő valamennyi kötelezettségét szerződés szerűen, késedelem nélkül teljesítette.*

*A bérleti szerződés rendes felmondással nem mondható fel.*

### A minimális bérleti díj összege:

**a 2015. február 01-től 2015. december 31-ig tartó időtartamra: 2.053.337 Ft + Áfa 27%.**

A megajánlott bérleti díjat bérelőnek havi egyenlő részletekben, havonta előre, tárgy hó 10. napjáig kell megfizetnie a Balatonalmádi Városgondnokság által kiállított számla alapján, a Balatonalmádi Városgondnokság 11748083-15589325 számú fizetési számlájára,

A pályázó által a 2015. február 01-től 2015. december 31-ig tartó időtartamra (törtévre) megajánlott bérleti díj képezi továbbiakban az éves bérleti díj megállapításának alapját, amelyek évente - első ízben 2016. év január 01-től - a tárgyév január 01-re visszamenőleges hatállyal, a tárgyévet megelőző év KSH által közzétett fogyasztói árindex mértékével emelkedik,

A bérleti díj nem tartalmazza a rezsiköltségeket (víz- és csatornadíj, áramdíj, szemétszállítás díja, fűtés és melegvíz-előállítás gázdíja, klimatizálás költségei), amelyek a Bérelőt terhelik a részletes pályázati feltételekben foglaltak szerint.

### Tevékenységi kör:

A Bérelő a Kávézóban TEÁOR 5610 Éttermi, mozgó vendéglátás tevékenységet folytathat.

A Bérelő a 210/2009. (IX. 29.) Kormányrendelet 6. melléklete szerint meghatározott alábbi termékkört forgalmazhatja:

„1.1. Meleg-, hideg étel,

1.2. Kávéital, alkoholmentes- és szeszes ital,

1.3. Csomagolt kávé, dobozos, illetve palackozott alkoholmentes- és szeszes ital,

1.4. Cukrászati készítmény, édesipari termék,

1.9. *Édességáru (csokoládé, desszert, nápolyi, cukorkaáru, előrecsomagolt fagyalt és jégkrém stb.)*”.

#### **Egyéb feltételek:**

A KÁVÉZÓ a tevékenységre alkalmas, berendezett állapotban kerül bérbeadásra (beépített bárpult-rendszerrel, bárszékekkel, asztalokkal, székekkel, fogasokkal stb.). A szerződéskötéskor a berendezési tárgyak leltár felvételével kerülnek átadásra.

#### **Bérlő kötelezettségei:**

- Az érintésvédelmi felülvizsgálatról, a Bérlőnek kell gondoskodnia saját költségére
- Az épületen belül a tűz- és vagyonsvédelem külön alrendszerként képez. A Bérlő Tűzvédelemmel kapcsolatos feladatai:
  - Felelős a létesítmény területén a tűzvédelmi előírások végrehajtásáért.
  - Köteles a tűzvédelmi előírások érvényesülését folyamatosan figyelemmel kísérni.
  - Köteles biztosítani a tűzvédelmi felszerelések rendeltetésszerű használatának biztosítását.
  - Köteles megszüntetni a tűzvédelmi ellenőrzéseken megállapított hiányosságokat.
  - Saját hatáskörében biztosítja a létesítmény területén dolgozó munkavállalóinak tűzvédelmi oktatását.
  - Köteles gondoskodni arról, hogy a létesítményben csak az alkalmazás feltételeinek megfelelő munkavállalók álljanak munkába és azok ismerjék a biztonsági előírásokat, valamint a munkavégzésre vonatkozó tűzvédelmi előírásokat.
  - Tűz esetén köteles a tűzriadó tervben leírtak szerint eljárni.
  - Saját költségén köteles gondoskodni a Bérleményben található tűzvédelmi berendezések felújításáról, karbantartásáról.
- A szerződés tárgyát képező eszközökre és saját vagyontárgyaira a Bérlő köteles vagyonsbiztosítást, tevékenységére felelősségbiztosítást kötni.
- A Bérlőt terhelik az általa bérelt épületrészek, valamint a berendezési tárgyak karbantartási, javítási, felújítási munkáinak elvégzése, valamint az elhasználódott, megrongálódott eszközök pótlása.
- A Bérlő köteles az általa, vagy alkalmazottai által okozott kárt megtéríteni.

#### **Bérbeadó kötelezettségei:**

- A Bérbeadó feladata az épület külső állagának megóvása, valamint a közmű szolgáltatások folyamatos biztosítása az átadott épületrészek határoló faláig vagy - amennyiben azok előbb vannak - a mérőórákig.
- Az épületre a Bérbeadó köt vagyonsbiztosítási szerződést.
- A Bérbeadó kötelessége az épület fűtését, melegvíz szolgáltatását ellátó kazánház, valamint a légkondicionáló berendezés folyamatos üzemeltetéséről, karbantartásáról gondoskodni.
- A Bérbeadó köteles gondoskodni:
  - a) az épület szerkezeteinek és közműveinek felújításáról;
  - b) a szavatossági hibák elhárításáról;
  - c) az életveszélyt okozó, továbbá az épület állagát veszélyeztető hibák elhárításáról.

#### **Pályázati jogosultak köre:**

A pályázati eljárásban jogi személy, egyéni vállalkozó, vagy ezek konzorciuma vehet részt. Az együttes pályázati ajánlattétel céljából alapított ajánlattevői közösség; vagy más alkalmi

egyesülés (konzorcium), és tagjainak felelőssége a pályázati eljárás és a szerződéskötés során egyetemleges.

A pályázaton olyan gazdálkodó szervezet vehet részt, amely megfelel a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3.§ (1) bekezdésének 1. b) pontjában nevesített szervezet feltételeinek.

A pályázónak legalább 2 éves szakmai gyakorlatot kell igazolnia megfelelő dokumentumokkal, vagy azok hitelesített másolatával a pályázat tárgyát képező büfében folytatandó tevékenységre vonatkozóan. Gazdasági társaság pályázó esetén a büfében folytatandó tevékenységre vonatkozó 2 éves szakmai gyakorlatot a gazdasági társaság vezetőjére vagy vezető beosztású munkatársára vonatkozóan kell igazolni.

#### **A pályázatok benyújtási határideje:**

A Pályázati ajánlatokat zárt cégjelzés nélküli borítékban egy eredeti és egy másolati példányban személyesen, vagy meghatalmazott útján a Balatonalmádi Közös Önkormányzati Hivatal (8220 Balatonalmádi, Széchenyi sétány 1.) Településfejlesztési osztályán, a 40. számú hivatali helyiségben kell benyújtani, ügyfélfogadási időben, *legkésőbb 2015. január 7-én, szerdán délelőtt 11.00 óráig.*

A borítékon fel kell tüntetni: "Pályázat a Piazza Kávézó bérletére".

*A pályázatnak tartalmaznia kell az alábbiakat:*

- a.) a pályázó nevét, székhelyét (lakóhelyét), elérhetőségeit (telefonszám, telefaxszám);
- ha a pályázó jogi személy, gazdasági társaság, a pályázónak a beadáshoz képest:
    - 30 napnál nem régebbi eredeti cégkivonatát vagy annak hitelesített másolatát, valamint aláírásra jogosult képviselőjének eredeti aláírási címpéldányát vagy annak hitelesített másolatát,
    - a létrejöttét igazoló bírósági, vagy más egyéb nyilvántartásba vételéről szóló okiratot, valamint a képviselet jogára vonatkozó továbbá az aláírás hitelességét igazoló okiratot.
  - egyéni vállalkozó esetén a vállalkozói engedély, vagy Igazolás az egyéni vállalkozó nyilvántartásba vételéről hiteles másolatát;
- a konzorciumban pályázóknak ajánlatukhoz csatolni kell a közöttük létrejött megállapodás eredeti vagy hitelesített másolatát, melynek ki kell térnie arra, hogy a tagok felelőssége egyetemleges, meg kell jelölniük továbbá a meghatalmazással eljáró képviselőjük nevét.
- külföldi pályázónak hiteles magyar fordításban is be kell nyújtania a megjelölt dokumentumokat. Külföldi pályázó köteles belföldi székhellyel (lakóhellyel) rendelkező kézbesítési megbízottat megnevezni.
- b.) a pályázó rövid bemutatását, üzleti elképzeléseit;
- c.) a megajánlott ellenszolgáltatást,
- a 2015. február 01-től 2015. december 31-ig tartó időtartamra megajánlott bérleti díj összegének nettó + Áfa feltüntetésével, mely nem lehet kevesebb, a fent megadott minimális bérleti díj, **2.053.337 Ft + Áfa 27% Áfa összegénél;**
- d.) a pályázati kiírásban foglalt feltételek elfogadására irányuló nyilatkozatot;
- e.) a pályázónak vállalnia kell, hogy ajánlatát a benyújtási határidő lejártától kezdődően az eredményhirdetést követő 30 napig fenntartja;

f.) a pályázó nyilatkozatát arról, hogy hozzájárul pályázatának nyilvános ülésen történő elbírálásához;

g.) A pályázó által vállalt további kötelezettségre vonatkozó ajánlatot;

h.) A pályázó 2 éves szakmai gyakorlatra vonatkozó igazolását;

i.) A pályázónak igazolásait arról, hogy a pályázata benyújtásának időpontjában nincs lejárt határidejű tartozása Balatonalmádi Város Önkormányzata felé, ezért pályázatához csatolnia kell az alábbi igazolásokat:

*Balatonalmádi Közös Önkormányzati Hivatal Pénzügyi és Számviteli osztály igazolása arról, hogy nincs nyilvántartott, lejárt határidejű tartozása,*

*Balatonalmádi Közös Önkormányzati Hivatal Adóügyi osztály igazolása arról, hogy nincs nyilvántartott, lejárt határidejű tartozása,*

*Balatonalmádi Városgondnokság igazolása arról, hogy nincs nyilvántartott, lejárt határidejű tartozása.*

j.) A pályázó nyilatkozatát arról, hogy megfelel a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3.§ (1) bekezdésének 1. b) pontjában nevesített szervezet feltételeinek.

***A pályázatot eredeti aláírással kell ellátni!***

**A pályázatok bontására 2015. január 8-án, csütörtökön délután 13.00 órakor nyilvánosan kerül sor a Balatonalmádi Közös Önkormányzati Hivatal Kistermében.**

A pályázatok elbírálására a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság 2015. januári ülésén kerül sor.

Eredményéről a pályázókat az elbírálást követő legkésőbb 15 napon belül írásban értesíti az Önkormányzat.

A pályázatok elbírálásának szempontja: legmagasabb bérleti díj a bérlet időtartamára

**A pályázat kiírója hiánypótlási lehetőséget nem biztosít!**

**A pályázat kiírója fenntartja a jogát arra, hogy a pályázati eljárást indoklás nélkül eredménytelennek nyilvánítsa.**

A pályázati kiírásban nem részletezett kérdésekben a Balatonalmádi Város Önkormányzatának a Balatonalmádi Városi Önkormányzat tulajdonában álló nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadására és elidegenítésére vonatkozó 10/1996. (VI.27.) önkormányzati rendeletében, az önkormányzat vagyonáról szóló 14/2013. (IV.29.) önkormányzati rendeletében, a lakások és helyiségek bérletére, valamint elidegenítésükre vonatkozó egyes szabályokról szóló 1993. évi LXXVIII. törvényben, a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvényben, valamint a Polgári Törvénykönyvben foglaltak az irányadók.

Érdeklődni a 88/542-445-ös telefonszámon, személyesen ügyfélfogadási időben, vagy a [pmhivatal@balatonalmadi.hu](mailto:pmhivatal@balatonalmadi.hu) e-mail címen lehet. A részletes pályázati feltételek átvehető a Balatonalmádi Közös Önkormányzati Hivatal Településfejlesztési osztályán (8220 Balatonalmádi, Széchenyi sétány 1.) a 40. számú irodában ügyfélfogadási időben 2014. november 28-tól, vagy letölthetők a [www.balatonalmadi.hu](http://www.balatonalmadi.hu) internetes honlapról.

A Piazza Kávézó megtekintésére 2014. december 4-én, december 11-én, december 18-án és 2015. január 5-én *délután 15.00-16.00 óra* közötti időpontban van lehetőség.


A Bizottság felkéri a Polgármestert, hogy a döntésről az érintetteket értesítse, továbbá gondoskodjon a pályázati felhívás és a pályázat meghirdetéséről szóló közlemény közzétételéről a helyben szokásos módon.

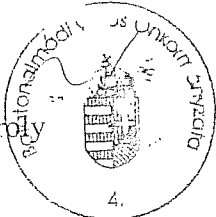
**Felelős:** Keszey János polgármester

**Hivatali felelős:** Zana András osztályvezető-főmérnök

**Határidő:** 2014. november 28. – a pályázat meghirdetésére  
2015. január 7-én, szerdán délelőtt 11.00 óra - a pályázatok benyújtására  
2015. januári Pénzügyi és Gazdasági Bizottsági ülés – pályázatok elbírálására

K.m.f.

  
dr. Kutics Károly  
elnök



27